



FIRECOOL COMPACT

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
USERS MANUAL
MANUAL D'UTILISATION
MANUAL DE UTILIZAÇÃO
MANUALE D'ISTRUZIONI
ANLEITUNG**



Purline

CHIMENEA DECORATIVA CON LLAMA SIMULADA
DECORATIVE FIREPLACE WITH SIMULATED FLAME
LAREIRA DECORATIVA COM CHAMA SIMULADA
CHEMINÉE DÉCORATIVE AVEC FLAMME SIMULÉE
CAMINETTO DECORATIVO CON FIAMMA SIMULATA
DEKORATIVER KAMIN MIT SIMULIERTEM FLAMMENBILD

INDEX

ES

ESPAÑOL 4

EN

ENGLISH 14

FR

FRANÇAISE 24

PT

PORTUGUÊS 34

IT

ITALIANO 44

DE

DEUTSCH 54

Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas

ESPECIFICACIONES

Modelo:	FIRECOOL COMPACT	Alimentación:	220-240 V / 50-60 Hz
Potencia:	60 W	Medidas:	35x18x14.6 cm

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados
- ◆ Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- ◆ Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ◆ Asegúrese de que el voltaje de suministro eléctrico se corresponde con lo especificado en la placa de características.

- ◆ No apto para uso en baños.
- ◆ El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma eléctrica.
- ◆ Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.
- ◆ No utilizar junto a una bañera o ducha ni una piscina u otros lugares húmedos.
- ◆ No apto para uso en exteriores. Solamente para uso doméstico.
- ◆ No utilizar el aparato si el enchufe o el cable están dañados, tras un funcionamiento incorrecto o después de caer o resultar dañado de cualquier otra forma.
- ◆ Mantener los muebles, cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m respecto al aparato, para evitar riesgo de incendios.
- ◆ No utilizar este aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- ◆ Mantener el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos afilados o cualquier otra cosa que pueda causar daños al aparato.
- ◆ Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas a fin de evitar cualquier peligro.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.
- ◆ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.
- ◆ Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el calentador, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe. No tirar del cable para desenchufar.
- ◆ El aparato no debe utilizarse en lugares donde se usen o almacenen gases, explosivos u objetos inflamables.
- ◆ Para evitar un posible incendio, no obstruir las entradas o salidas de aire de ninguna manera.
- ◆ No tocar las superficies calientes.
- ◆ No introducir ni permitir que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación, ya que podría causar descarga eléctrica, incendio o daños al aparato.
- ◆ Siempre asegúrese de que las manos estén secas antes de manipular o de ajustar cualquier interruptor del producto o de tocar el enchufe y la toma de corriente.
- ◆ Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- ◆ La causa más común de sobrecalentamiento son los depósitos de polvo o pelusa en el aparato. Asegúrese de que estos depósitos se retiren regularmente desconectando el aparato y aspirando las aberturas de ventilación y rejillas de aire.
- ◆ No coloque el calentador sobre una alfombra, no colocar el cable debajo de una alfombra. Mantener el cable fuera de las áreas de tráfico para evitar tropiezos.
- ◆ No utilizar este calentador cerca de baños, duchas o piscinas.
- ◆ No almacenar hasta que el calentador se enfríe, guardar el calentador en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.
- ◆ PRECAUCIÓN: No utilizar este Radiador con un programador, temporizador ni cualquier otro dispositivo que lo encienda o apague automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el Radiador queda tapado o está mal colocado.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Asuntos que requieren atención:

Imagen	Descripción	Cantidad
	Chimenea	1
	Mando a distancia	1
	Embudo para rellenar de agua	1
	Cable de alimentación	1
	Manual del usuario	1

INSTALACIÓN

Por favor, reserve una toma de corriente normal de 240V en el lado derecho de la chimenea.



Fig.01

NOTA

La chimenea está diseñada para ser empotrada, o puede funcionar como unidad individual sin ningún inserto. No necesita ventilación en la carcasa.

DOS maneras de insertar la chimenea:

- a. La parte inferior (o los pies) de la chimenea está en contacto con la placa inferior del lugar de instalación, o toca directamente el suelo.
- b. El fondo (o los pies) de la chimenea no toca la placa inferior del lugar de instalación y se empotra para su instalación.

PRESTE ATENCIÓN a la cuestión del peso soportado, asegúrese de que el panel en la posición de instalación es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la chimenea con el depósito de agua lleno.

DIMENSIONES DE EMPOTRAMIENTO SUGERIDAS

Fig.02

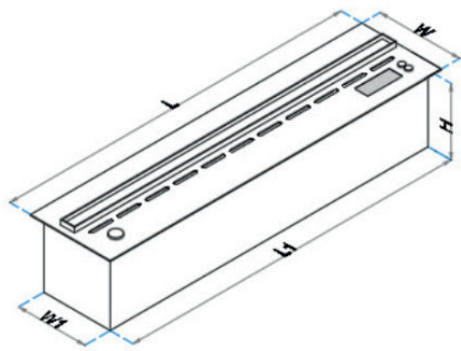


Fig.03

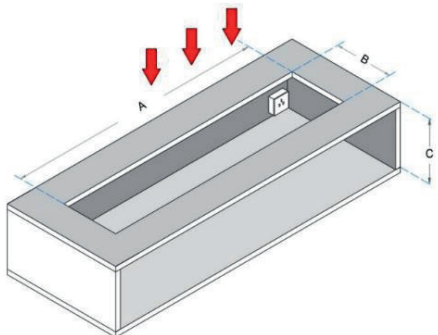
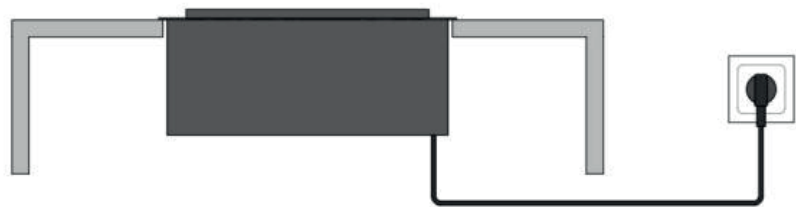





Fig.04









Nº de artículo	L	L1	W	W1
FIRECOOL COMPACTO	350 mm	330 mm	180 mm	160 mm

Nº de artículo	A (L1<A<L)	B (W1<B<W)	C
	Tamaño sugerido		Tamaño mínimo
FIRECOOL COMPACTO	340 mm	170 mm	135 mm

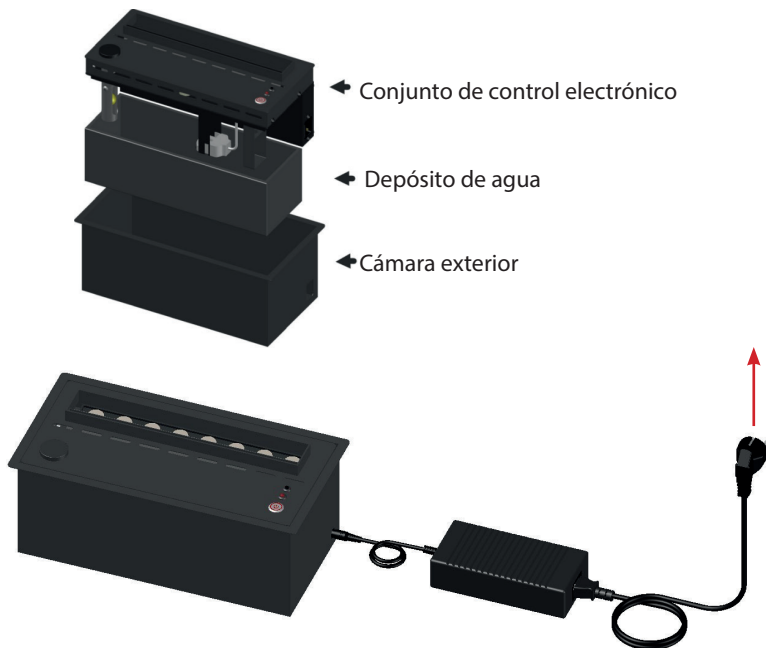
CONTROLES A BORDO

Icono	Nombre	Descripción
	Potencia	Encendido/Apagado
	Luz de señalización	<ol style="list-style-type: none"> 1. La luz parpadea cuando recibe la orden del mando a distancia. 2. La luz roja se enciende cuando el nivel de agua es bajo. Por favor, rellene y reinicie la chimenea. 3. Cuando el depósito esté lleno hasta el nivel óptimo, la luz de señalización parpadeará tres veces como recordatorio.
	Receptor remoto	NO CUBRA la recepción cuando utilice un mando a distancia para controlar

MANDO A DISTANCIA

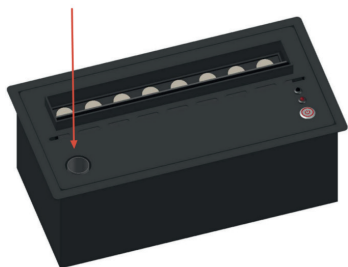
Icono	Nombre	Descripción
	En espera	Pulse  para encender o apagar la unidad.
	Nivel de llama	Pulsación corta  para aumentar el nivel de la llama (F1-F3)
	Nivel de llama	Pulsación corta  para disminuir el nivel de la llama (F3-F1)

ESTRUCTURA DE LA CHIMENEA



LLENADO DE AGUA

Puerto de llenado de agua



ADVERTENCIA:

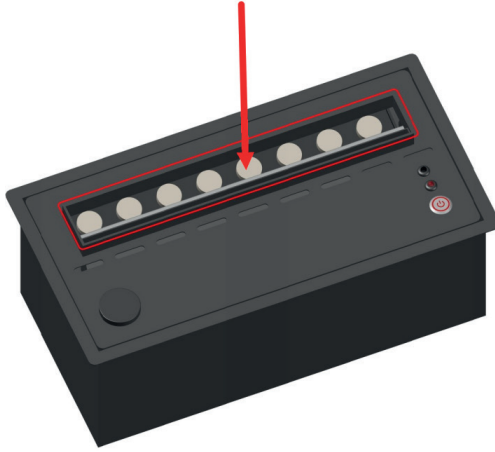
El nivel de agua óptimo para la chimenea es de 1,5L, con un máximo de 2L. Superar los 2L puede provocar un mal funcionamiento o que no funcione. Si se añaden más de 2,8L, el depósito de agua puede desbordarse, dañando los componentes eléctricos o creando peligro de descarga eléctrica. Por favor, rellene con la cantidad adecuada de agua según las instrucciones.

Cuando el depósito esté lleno hasta el nivel óptimo, la luz de señalización parpadeará tres veces como recordatorio.

AVISO DE APARATO CALIENTE

PRECAUCIÓN SUPERFICIE CALIENTE

Riesgo de quemaduras - No tocar durante/después de la operación



NO toque la abertura del reactor de vapor cuando el aparato esté en funcionamiento.

NO toque la abertura del reactor de vapor hasta que se haya enfriado.

NOTA:

La llama de vapor es segura y no produce calor. Sin embargo, la abertura del reactor de vapor está caliente debido a que el dispositivo de calentamiento se coloca alrededor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aparato sólo necesita una limpieza periódica externa.

Después de su uso y antes de limpiarlo, apague siempre el aparato, desconéctelo y espere a que se enfríe. Limpie el polvo de las rejillas.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

1. **Requisitos de combustible:** Se recomienda agua pura o agua del grifo purificada por filtración libre de impurezas.
2. **Precauciones en caso de inactividad prolongada:** Si la chimenea no se utiliza durante más de un mes, el agua del interior debe drenarse para evitar cambios en la calidad del agua que puedan provocar la proliferación de bacterias.
3. **Tiempo de servicio:** la chimenea no debe utilizarse de forma continua durante más de 12 horas. Se recomienda apagarlo durante más de 1 hora cada vez antes de volver a ponerlo en marcha. No lo encienda ni apague con frecuencia.
4. **El depósito de agua debe limpiarse** después de más de un año de uso, ya que la cal de la caja estanca puede adherirse al atomizador durante mucho tiempo y afectar a la cantidad de vapor.
5. **La vida útil del atomizador está relacionada con los hábitos de los usuarios.** Preste atención a los dos puntos siguientes y podrá prolongar eficazmente la vida útil de la máquina:
 1. En el proceso de uso, es necesario añadir agua a tiempo cuando la cantidad de agua es baja. Si no hay llama, significa que el nivel de agua es inferior a la altura de la placa de atomización del atomizador. En ese momento, la placa de atomización se calentará lo que puede afectar a su vida útil.
 2. Si el atomizador se utiliza durante mucho tiempo, su cantidad de atomización puede disminuir.

GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Esta garantía solo es válida para aparatos utilizados según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato no debe ser modificado o manipulado de ninguna manera.
- La conexión debe ajustarse a los requisitos de voltaje que se especifican en la etiqueta de características.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados por un uso indebido o de una incorrecta instalación o manipulación del aparato.
- La garantía solo será válida cuando se proporcione prueba de compra, por ejemplo, una factura original.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DE LAS BATERÍAS SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2006/66/CE

Este producto contiene pilas. Al final de su vida útil, las pilas no se deben eliminar junto con los desechos comunes. Se deben entregar a un centro de recogida selectiva autorizado o a los revendedores que ofrecen este servicio. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Este aparato no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, para optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que lo componen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El aparato se debe entregar de manera diferenciada a un centro de recogida selectiva municipal o al revendedor cuando se adquiere un nuevo aparato de tipo equivalente. Para más información acerca de su punto de recogida más cercano, contacte con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con el vendedor del aparato.

Please read this manual carefully before use, and keep it for any future reference

TECHNICAL DATA

Model:	FIRECOOL COMPACT	Electric supply:	220-240 V / 50-60 Hz
Power:	60 W	Dimensions:	35x18x14.6 cm

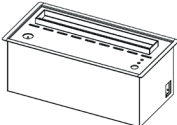


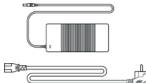

SAFETY PRECAUTIONS

- ◆ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ◆ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

- ◆ Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
- ◆ Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself.
- ◆ To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands, if barefooted.
- ◆ Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- ◆ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
- ◆ Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, or before cleaning, moving or other maintenance.
- ◆ To disconnect the appliance, switch it off, and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- ◆ Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- ◆ For household and indoor use only.
- ◆ Always operate the unit on a dry, level surface.
- ◆ To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- ◆ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- ◆ Do not leave this appliance unattended when it's in use.
- ◆ Do not place the appliance on carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- ◆ Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ◆ Avoid sharing a power outlet with any other appliances.
- ◆ Use the fan away from high temperature, high humidity, acid and alkali oil, insecticide, curtains and other articles that are easy to be sucked in.
- ◆ Do not use the device near gas stoves or open flames in general.
- ◆ Do not use the device near curtains or textiles.
- ◆ Do not cover the device during functioning.
- ◆ Do not expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

PACKAGE CONTENTS

Matters requiring attention:

Image	Description	Quantity
	Fireplace	1
	Remote	1
	Funnel for water refilling	1
	Power cord & DC adapter	1
	User's Manual	1

INSTALLATION

Please reserve a normal 240V electrical power socket on the right side of the fireplace.



Fig.01

NOTE

The fireplace is designed to be embedded, or it can work as an individual unit without any insert. It doesn't need any ventilation in the housing.

TWO ways to insert the fireplace:

- a. The bottom (or feet) of the fireplace is in contact with the bottom plate of the installation location, or directly touches the floor.
- b. The fireplace bottom (or feet) does not touch the bottom plate of the installation location and is embedded for installation.

PAY ATTENTION to the weight-bearing issue, make sure that the panel at the installation position is strong enough to bear weight of fireplace with full water tank.

Fig.02

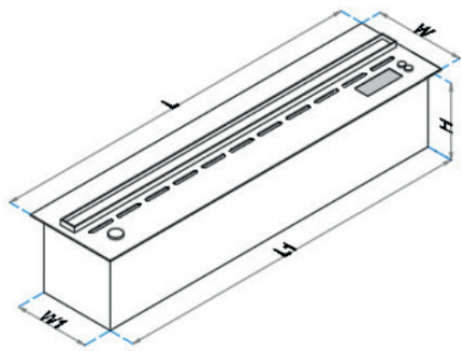


Fig.03

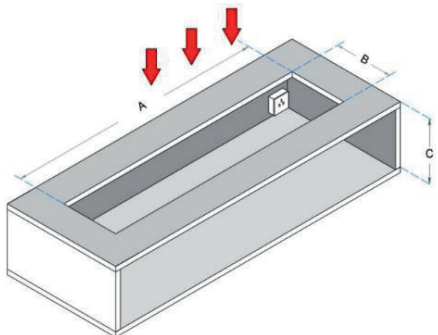
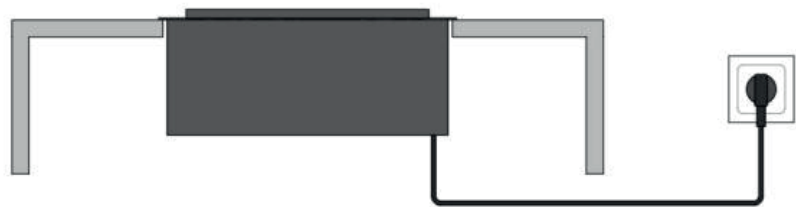





Fig.04









Item no.	L	L1	W	W1
FIRECOOL COMPACT	350mm	330mm	180mm	160mm

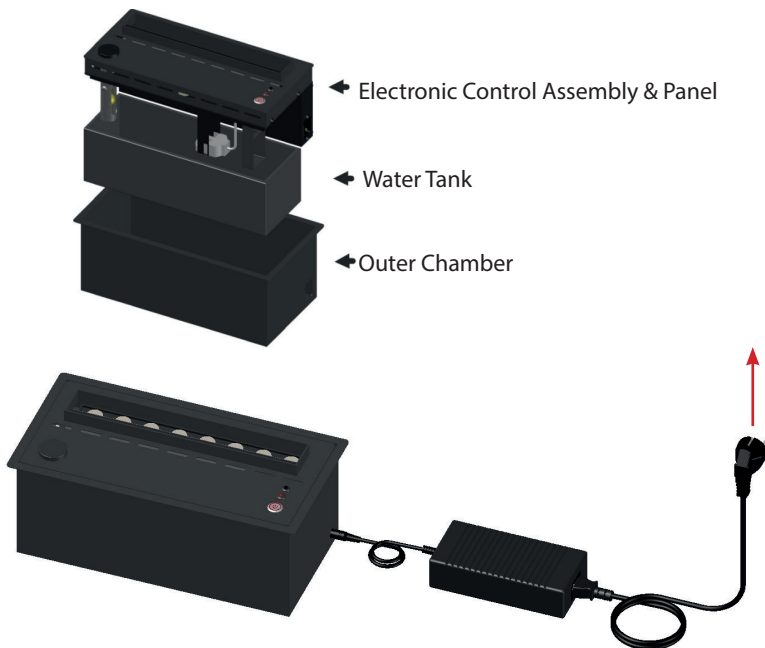
Item no.	A (L1<A<L)	B (W1<B<W)	C
	Suggested size		Minimum size
FIRECOOL COMPACT	340mm	170mm	135mm

ONBOARD CONTROLS

Icon	Name	Description
	Power	Power On/Off
	Signal light	<ol style="list-style-type: none"> 1. Light flashes when receives command from the remote. 2. Red light is on when water level is low. Please refill and reboot fireplace. 3. When tank filled to best level, signal light will triple flash as reminder.
	Remote Receiver	DON'T COVER the receive when use a remote to control

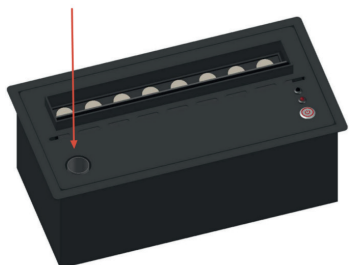
REMOTE CONTROL

Icon	Name	Description
	Standby & Timer	Press  to turn on/off the unit.
	Flame Level +	Short press  to increase the flame level (F1-F3)
	Flame Level -	Short press  to decrease the flame level (F3-F1)



WATER FILLING

Water Filling Port & Water Level Indicator



WARNING:

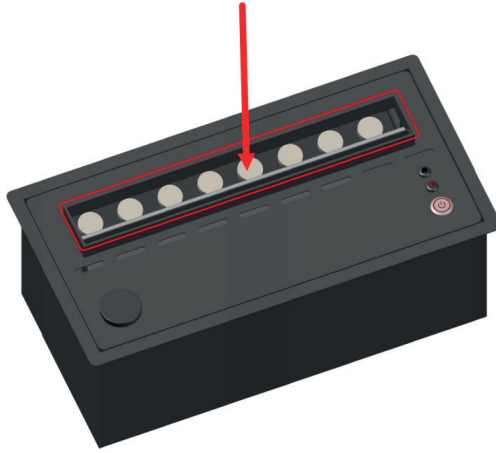
The optimal water level for the fireplace is 1.5L, with a maximum of 2L. Exceeding 2L may cause malfunction or no working. If over 2.8L is added, the water tank may overflow, damaging electrical components or creating an electric shock hazard. Please fill with the appropriate amount of water as instructed.

When tank filled to best level, signal light will triple flash as reminder.

HOT APPLIANCE WARNING

CAUTION HOT SURFACE

Risk of burns – Do not touch during/after operation



DO NOT touch the opening of the vapor reactor when device is operating!

DO NOT touch the opening of the vapor reactor until it is cold down.

NOTE:

The vapor flame is safe and does not produce heat. However, the opening of the vapor reactor is hot due to the heating device setting around.

CLEANING AND MAINTENANCE

The device only requires periodic external cleaning.

After use and before cleaning, always switch off the appliance, unplug it and wait for it to cool down, then clean the dust from the grids.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1. Fuel requirements: Pure water or tap water purified by filtration free of impurities is recommended.
2. Precautions in case of prolonged inactivity: If the fireplace is not used for more than one month, the water inside should be drained to avoid changes in water quality that could lead to bacterial growth.
3. Service time: the fireplace should not be used continuously for more than 12 hours. It is recommended to turn it off for more than 1 hour at a time before restarting. Do not turn it on and off frequently.
4. The water tank should be cleaned after more than one year of use, as lime scale in the watertight box can adhere to the atomizer for a long time and affect the amount of vapor.
5. The service life of the atomizer is related to the habits of the users. Pay attention to the following two points and you can effectively prolong the life of the machine:
 1. In the process of using, it is necessary to add water in time when the amount of water is low. If there is no flame, it means that the water level is lower than the height of the atomizing plate of the atomizer. At that time, the atomizing plate will be heated which may affect its service life.
 2. If the atomizer is used for a long time, its atomization amount may decrease.

WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

WARRANTY CONDITIONS

- This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
- This appliance must not be modified or changed in any way.
- Connection must be to the voltage requirements as specified in the rating label located on the products.
- The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
- Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.

INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2006/66/EC

This product contains batteries. At the end of their useful life, batteries must not be disposed of with unsorted waste. They must be delivered to appropriate separated waste disposal plants or to dealers that provide a similar service. Proper disposal of this waste prevents potentially negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be discarded with household or commercial waste. The crossed-out waste bin symbol is displayed on all products to remind you of the need to dispose of the product correctly at the end of its life. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The appliance must be delivered to household waste recycling centres or returned to the retailer when you purchase a new equivalent appliance. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this appliance.

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation, et conservez-les pour de futures consultations.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle:	FIRECOOL COMPACT	Alimentation:	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance:	60 W	Dimension:	35x18x14.6 cm

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ◆ Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- ◆ Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- ◆ Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé.
- ◆ Ne désassemblez ou ne modifiez pas l'appareil, et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- ◆ Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher le rafraîchisseur avec des mains humides ou pieds nus.
- ◆ Garder l'appareil et le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur et des objets tranchants, afin de ne pas les endommager.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ◆ Pour éviter tout risque de chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant l'entretien ou le nettoyage.
- ◆ Pour débrancher l'appareil, arrêter l'appareil, puis retirez la fiche de la prise. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche.
- ◆ Ne pas l'utiliser dans des zones d'utilisation ou de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- ◆ Usage domestique et intérieur uniquement.
- ◆ Il faut toujours installer l'appareil sur une surface sèche et plane.
- ◆ Pour éviter tout risque d'incendie ne pas bloquer les entrées ou sorties d'air de quelque façon que ce soit.
- ◆ Ne pas insérer d'objets étrangers ni laisser pénétrer de tels objets dans les entrées ou sorties d'air car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- ◆ Ne placez pas l'appareil sur le tapis, ne placez pas le câble sous les tapis. Pour éviter qu'il ne se coince ou qu'il ne soit endommagé, faites passer le cordon où il y a peu de circulation.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ◆ Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant.
- ◆ Utilisez le ventilateur à l'écart des températures élevées, de l'humidité élevée, des huiles acides et alcalines, des insecticides, des rideaux et d'autres articles qui sont faciles à aspirer.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de cuisinières à gaz ou de flammes nues en général.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux ou de textiles.
- ◆ Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- ◆ Ne vous exposez pas pendant une longue période au flux d'air généré par l'appareil car il peut nuire à la santé.

CONTENU DU PAQUET

Questions nécessitant une attention particulière :

Image	Description	Quantité
	Cheminée	1
	A distance	1
	Entonnoir pour le remplissage de l'eau	1
	Cordon d'alimentation	1
	Manuel de l'utilisateur	1

INSTALLATION

Veillez réserver une prise électrique normale de 240 V sur le côté droit de la cheminée.



Fig.01

NOTE

Le foyer est conçu pour être encastré ou peut fonctionner comme une unité individuelle sans insert. Il n'y a pas besoin de ventilation dans le logement.

DEUX façons d'insérer la cheminée :

- a. Le fond (ou les pieds) du foyer est en contact avec la plaque de fond du lieu d'installation, ou touche directement le sol.
- b. Le fond (ou les pieds) du foyer ne touche pas la plaque de fond du lieu d'installation et est encastré pour l'installation.

ATTENTION à la question du poids, assurez-vous que le panneau à la position d'installation est suffisamment solide pour supporter le poids du foyer avec le réservoir d'eau plein.

FR DIMENSIONS D'ENCASTREMENT SUGGÉRÉES

Fig.02

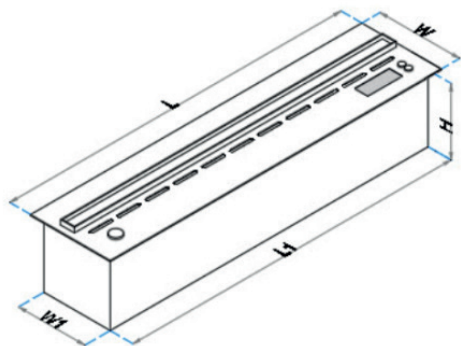


Fig.03

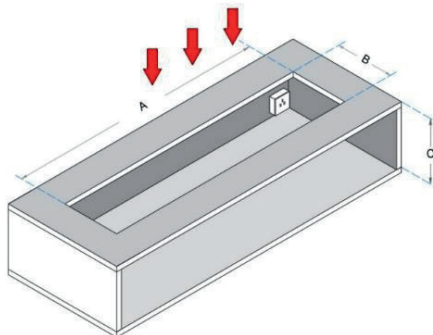
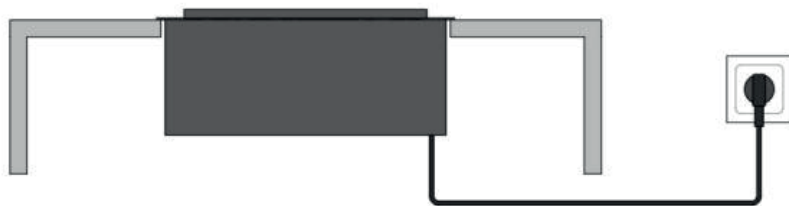





Fig.04









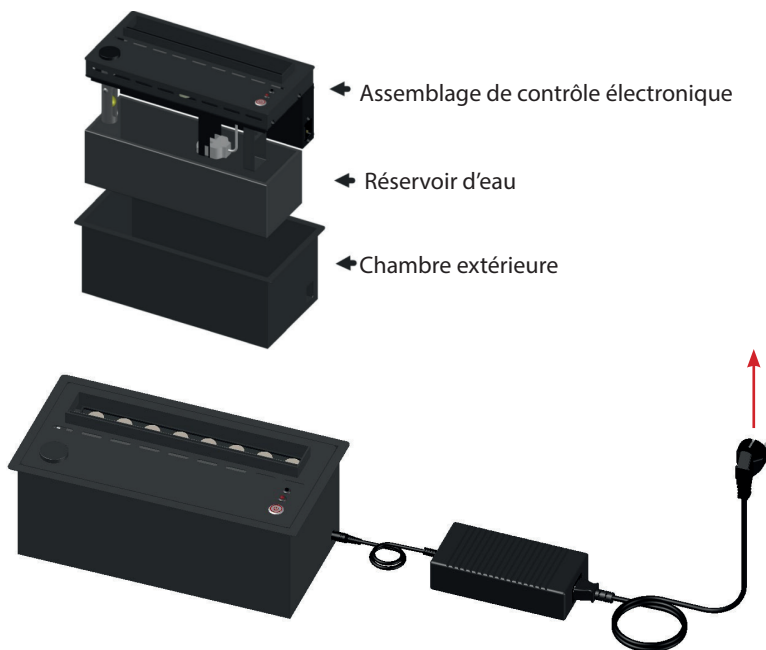
Numéro d'article	L	L1	W	W1
FIRECOOL COMPACT	350 mm	330mm	180 mm	160 mm
Numéro d'article	A (L1<A<L)	B (W1<B<W)	C	
	Taille suggérée		Taille minimale	
FIRECOOL COMPACT	340 mm	170 mm	135 mm	

COMMANDES EMBARQUÉES

Icône	Nom	Description
	Puissance	Mise sous tension/hors tension
	Feu de signalisation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le voyant clignote lorsqu'il reçoit une commande de la télécommande. 2. Le voyant rouge s'allume lorsque le niveau d'eau est bas. Veuillez remplir le réservoir et redémarrer le foyer. 3. Lorsque le réservoir est rempli au maximum, le voyant lumineux clignote trois fois pour le rappeler.
	Récepteur à distance	NE COUVERTUREZ PAS la réception lorsque vous utilisez une télécommande pour contrôler

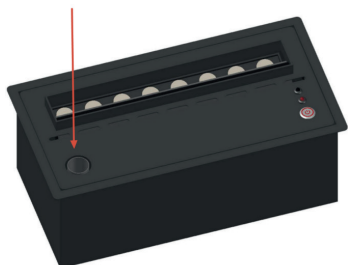
TÉLÉCOMMANDE

Icône	Nom	Description
	En attente	Appuyez sur  cette touche pour allumer/éteindre l'appareil.
	Niveau de flamme	Appui court flamme (F1-F3)  pour augmenter le niveau de la
	Niveau de flamme -	Appui court flamme (F3-F1)  pour diminuer le niveau de la



REPLISSAGE D'EAU

Orifice de remplissage d'eau



AVERTISSEMENT :

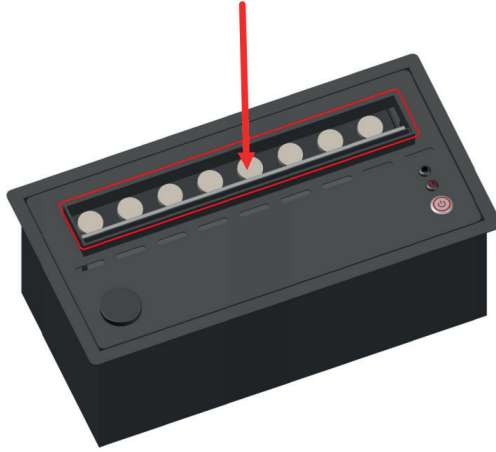
Le niveau d'eau optimal pour le foyer est de 1,5L, avec un maximum de 2L. Un dépassement de 2 litres peut entraîner un dysfonctionnement ou un arrêt de l'appareil. Si plus de 2,8 litres sont ajoutés, le réservoir d'eau peut déborder et endommager les composants électriques ou créer un risque d'électrocution. Veuillez remplir le réservoir avec la quantité d'eau appropriée, conformément aux instructions.

Lorsque le réservoir est rempli au maximum, le voyant lumineux clignote trois fois pour le rappeler.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES APPAREILS CHAUDS

ATTENTION SURFACE CHAUDE

Risque de brûlures - Ne pas toucher pendant/après l'opération



NE PAS toucher l'ouverture du réacteur à vapeur lorsque l'appareil est en fonctionnement !

NE PAS toucher l'ouverture du réacteur à vapeur tant qu'il n'est pas refroidi.

NOTE :

La flamme de la vapeur est sûre et ne produit pas de chaleur. Cependant, l'ouverture du réacteur à vapeur est chaude en raison du dispositif de chauffage qui l'entoure.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil ne nécessite qu'un nettoyage externe périodique.

Après utilisation et avant tout nettoyage, il faut toujours éteindre l'appareil, le débrancher et attendre qu'il refroidisse, puis dépoussiérer les grilles.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1. Exigences en matière de carburant : Il est recommandé d'utiliser de l'eau pure ou de l'eau du robinet purifiée par filtration et exempte d'impuretés.
2. Précautions en cas d'inactivité prolongée : Si le foyer n'est pas utilisé pendant plus d'un mois, l'eau qu'il contient doit être vidangée afin d'éviter toute modification de la qualité de l'eau susceptible d'entraîner un développement bactérien.
3. Durée de fonctionnement : la cheminée ne doit pas être utilisée en continu pendant plus de 12 heures. Il est recommandé de l'éteindre pendant plus d'une heure à la fois avant de la redémarrer, et de ne pas l'allumer et l'éteindre fréquemment.
4. Le réservoir d'eau doit être nettoyé après plus d'un an d'utilisation, car le calcaire présent dans la boîte étanche peut adhérer à l'atomiseur pendant une longue période et affecter la quantité de vapeur.
5. La durée de vie de l'atomiseur dépend des habitudes de l'utilisateur. En respectant les deux points suivants, vous pourrez prolonger efficacement la durée de vie de l'appareil :
 1. Lors de l'utilisation, il est nécessaire d'ajouter de l'eau lorsque la quantité d'eau est faible. S'il n'y a pas de flamme, cela signifie que le niveau d'eau est inférieur à la hauteur de la plaque de l'atomiseur, à ce moment-là, la plaque de l'atomiseur sera chauffée, ce qui peut affecter sa durée de vie.
 2. Si l'atomiseur est utilisé pendant une longue période, la quantité d'eau pulvérisée peut diminuer.

GARANTIE

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit de décoration électrique possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Cette garantie n'est valable que pour les appareils utilisés suivant les instructions du fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être modifié ou démonté.
- Le branchement doit s'adapter aux conditions requises de voltage spécifiées sur l'étiquette des caractéristiques.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects provoqués par une utilisation inappropriée, une installation incorrecte ou le démontage de l'appareil.
- La garantie sera valable uniquement si l'acheteur fournit une preuve d'achat, par exemple, l'original d'une facture.

INFORMATION SUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2006/66/EC

Ce produit contient des piles. À la fin de leur vie utile, les piles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans les collecteurs disposés à cet effet ou auprès d'un revendeur qui fournit ce service. Une gestion appropriée de ces déchets permet d'éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

L'appareil doit être déposé dans les centres de tri sélectif municipaux ou chez les revendeurs au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche, veuillez contacter votre autorité locale, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

É favor ler atentamente o manual antes de utilizar o aparelho. Guardar estas instruções.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	FIRECOOL COMPACT	Alimentação:	220-240 V / 50-60 Hz
Potência:	60 W	Medidas:	35x18x14.6 cm

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- ◆ Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.

- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes estiverem danificados.
- ◆ Não tente desmontar o produto, repará-lo ou alterá-lo.
- ◆ Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque nem mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não toque o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- ◆ Mantenha o aparelho e cabo afastado de calor, objetos pontiagudos ou qualquer outra coisa que possa causar danos no aparelho.
- ◆ Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante a fim de evitar perigos.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de conectar-se à fonte de alimentação.
- ◆ Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o aparelho antes de limpar, mover ou limpar.
- ◆ Desligue quando não estiver em uso. Para desligar o aparelho, desligue o interruptor principal e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe o cabo para desconectar a ficha.
- ◆ Não opere em áreas onde a gasolina, a tinta ou outros líquidos inflamáveis são usados ou armazenados.
- ◆ Apenas para utilização doméstica e em interiores.
- ◆ O aparelho sempre deve ser instalado em uma superfície plana e seca.
- ◆ Para evitar um possível incêndio, não obstrua as entradas de ar ou as saídas de ar.
- ◆ Não inserir ou permitir que objectos estranhos para entrar em qualquer abertura de ventilação, uma vez que pode causar um choque eléctrico, fogo ou danos no dispositivo.
- ◆ Não deixe este aparelho sem vigilância quando estiver em uso.
- ◆ Não coloque o aparelho em um tapete, não coloque o cabo sob um tapete. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego para evitar tropeçar.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
- ◆ Não utilizar compartilhando a tomada com outros aparelhos.
- ◆ Use o ventilador longe de altas temperaturas, alta umidade, óleo ácido e alcalino, inseticida, cortinas e outros artigos fáceis de serem sugados.
- ◆ Não use o dispositivo perto de fogões a gás ou chamas abertas em geral.
- ◆ Não utilize o dispositivo perto de cortinas ou têxteis.
- ◆ Não cubra o dispositivo durante o funcionamento.
- ◆ Não se exponha por um longo período ao fluxo de ar gerado pelo dispositivo porque pode causar danos à saúde.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Assuntos que requerem atenção:

Imagem	Descrição	Quantidade
	Lareira	1
	Remoto	1
	Funil para reabastecimento de água	1
	Cabo de alimentação	1
	Manual do utilizador	1

INSTALAÇÃO

Por favor, reserve uma tomada eléctrica normal de 240V no lado direito da lareira.



Fig.01

NOTA

A lareira foi concebida para ser embutida, ou pode funcionar como uma unidade individual sem qualquer inserção. Não necessita de qualquer ventilação no compartimento.

DUAS maneiras de inserir a lareira:

- a. A parte inferior (ou os pés) da lareira está em contacto com a placa inferior do local de instalação, ou toca diretamente no chão.
- b. O fundo (ou pés) da lareira não toca na placa de fundo do local de instalação e está embutido para a instalação.

ATENÇÃO à questão do suporte de peso, certificar-se de que o painel na posição de instalação é suficientemente forte para suportar o peso da lareira com o depósito de água cheio.

PT DIMENSÕES DE INCORPORAÇÃO SUGERIDAS

Fig.02

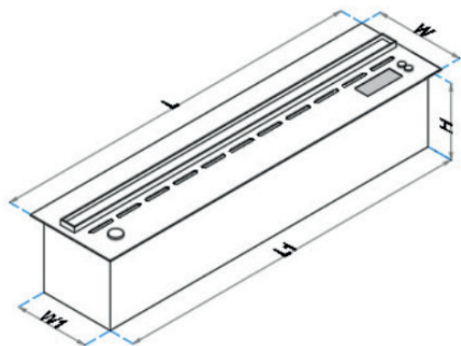


Fig.03

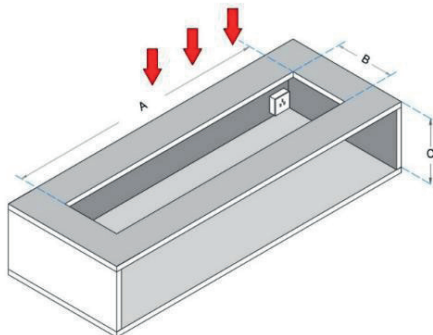
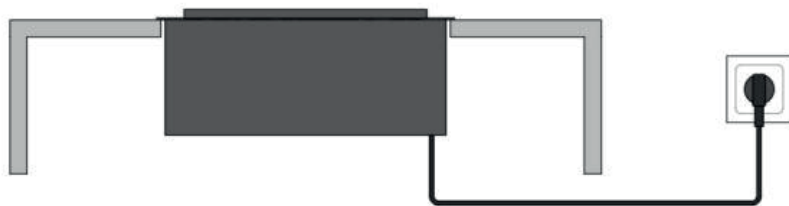





Fig.04









Item no.	L	L1	W	W1
FIRECOOL COMPACT	350 mm	330 mm	180 mm	160 mm

Item no.	A (L1<A<L)	B (W1<B<W)	C
	Tamanho sugerido		Tamanho mínimo
FIRECOOL COMPACT	340 mm	170 mm	135 mm

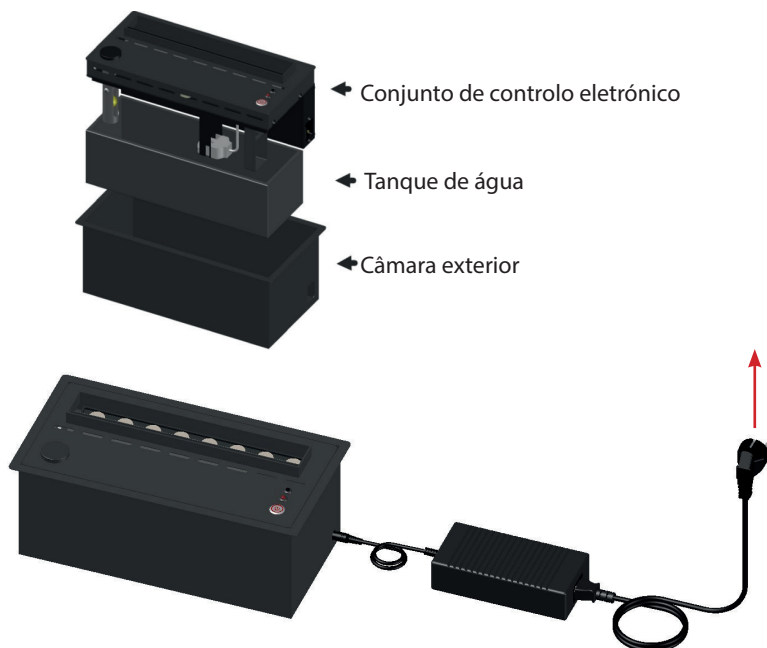
CONTROLOS A BORDO

Ícone	Nome	Descrição
	Potência	Ligar/desligar
	Luz de sinalização	<ol style="list-style-type: none"> 1. A luz pisca quando recebe o comando do controlo remoto. 2. A luz vermelha acende-se quando o nível de água é baixo. Reabastecer e reiniciar a lareira. 3. Quando o depósito estiver cheio até ao nível ótimo, a luz de sinalização piscará três vezes como lembrete.
	Recetor remoto	NÃO COBRIR a receção quando utilizar um telecomando para controlar

CONTROLO REMOTO

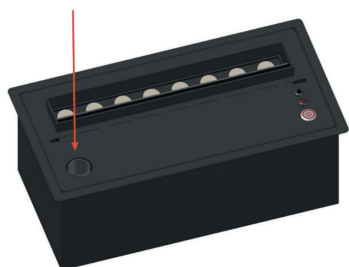
Ícone	Nome	Descrição
	Em espera	Prima  para ligar/desligar a unidade.
	Nível da chama	Premir brevemente  para aumentar o nível da chama (F1-F3)
	Nível de chama -	Premir brevemente  para diminuir o nível da chama (F3-F1)

ESTRUTURA DA LAREIRA



ENCHIMENTO DE ÁGUA

Porta de enchimento de água

**AVISO:**

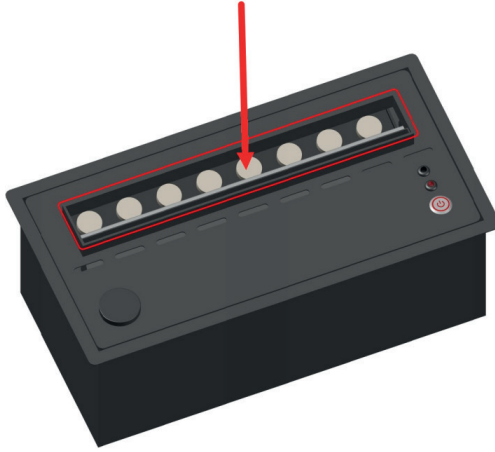
O nível de água ideal para a lareira é de 1,5L, com um máximo de 2L. Se o nível de água for superior a 2L, pode provocar um mau funcionamento ou a interrupção do funcionamento. Se forem adicionados mais de 2,8 L, o reservatório de água pode transbordar, danificando os componentes eléctricos ou criando um risco de choque eléctrico. Encha o depósito com a quantidade de água adequada, de acordo com as instruções.

Quando o depósito estiver cheio até ao nível ótimo, a luz de sinalização piscará três vezes como lembrete.

AVISO DE APARELHO QUENTE

CUIDADO SUPERFÍCIE QUENTE

Risco de queimaduras - Não tocar durante/após o funcionamento



NÃO tocar na abertura do reator de vapor durante o funcionamento do aparelho!

NÃO tocar na abertura do reator de vapor até este estar frio.

NOTA:

A chama de vapor é segura e não produz calor. No entanto, a abertura do reator de vapor é quente devido ao dispositivo de aquecimento instalado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O aparelho só necessita de uma limpeza externa periódica.

Após a utilização e antes da limpeza, desligue sempre o aparelho, retire a ficha da tomada e espere que arrefeça, depois limpe o pó das grelhas.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

1. Requisitos de combustível: Recomenda-se a utilização de água pura ou de água da torneira purificada por filtração e isenta de impurezas.
2. Precauções em caso de inatividade prolongada: Se a lareira não for utilizada durante mais de um mês, a água no seu interior deve ser drenada para evitar alterações na qualidade da água que possam provocar o desenvolvimento de bactérias.
3. Tempo de funcionamento: A lareira não deve ser utilizada continuamente durante mais de 12 horas, recomenda-se que seja desligada durante mais de 1 hora de cada vez antes de ser reiniciada, não a ligar e desligar frequentemente.
4. O depósito de água deve ser limpo após mais de um ano de utilização, uma vez que o calcário na caixa estanque pode aderir ao atomizador durante muito tempo e afetar a quantidade de vapor.
5. A vida útil do atomizador está relacionada com os hábitos do utilizador. Preste atenção aos dois pontos seguintes e poderá prolongar efetivamente a vida útil da máquina:
 1. No processo de utilização, é necessário adicionar água no momento em que a quantidade de água é baixa, se não houver chama, significa que o nível de água é inferior à altura da placa atomizadora do atomizador, nesse momento, a placa atomizadora será aquecida, o que pode afetar a sua vida útil.
 2. Se o atomizador for utilizado durante um longo período de tempo, a sua quantidade de atomização pode diminuir.

GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido em caso de “erro de fabricação”, o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

TERMOS DE GARANTIA

- Esta garantia só é válida para aparelhos usados de acordo com instruções do fabricante.
- Este dispositivo não pode ser modificado ou manipulado de forma alguma.
- A conexão deve corresponder a os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta de características encontradas nos produtos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos resultantes do uso indevido ou incorreto da instalação ou manuseio do aparelho.
- A garantia só é válida quando fornecer o comprovante de compra, por exemplo, uma fatura original.

INFORMAÇÃO PARA A CORRECTA ELIMINAÇÃO DE BATERIAS DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2006/66/CE

Este produto contém pilhas. No fim da sua vida útil, as pilhas não devem ser eliminadas com resíduos comuns. Devem ser entregues a um centro de recolha autorizado ou a retalhistas que ofereçam este serviço. A gestão adequada destes resíduos evita consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DO APARELHO USADO EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O símbolo de um contêiner de lixo riscado, incluído no produto, indica que deve ser objeto de recolha seletiva. Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais que o compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana eo ambiente.

O aparelho deve ser levado a um centro de recolha diferenciada ou entregue ao revendedor onde for comprada um novo aparelho equivalente. Para mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos urbanos, ou o vendedor do aparelho.

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e conservare per future consultazioni

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	FIRECOOL COMPACT	Alimentazione:	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza:	60 W	Misure::	35x18x14.6 cm

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- ◆ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
- ◆ Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
- ◆ L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ◆ Controllare che l'alimentazione soddisfi i requisiti di tensione.

- ◆ Non utilizzare questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- ◆ Non tentare per alcun motivo di riparare, smontare o modificare l'apparecchio personalmente.
- ◆ Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare il climatizzatore con le mani bagnate o piedi nudi.
- ◆ Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, oggetti taglienti o da qualsiasi altra cosa che possa causare danni al dispositivo.
- ◆ Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, un suo tecnico o da persone qualificate, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- ◆ Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Per evitare rischi di scossa elettrica, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, ripararlo o pulirlo.
- ◆ Per scollegare l'apparecchio, spegnere l'interruttore di alimentazione e dopo rimuovere la spina dalla presa. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla spina.
- ◆ Non utilizzare in aree dove viene utilizzata o immagazzinata benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.
- ◆ Solo per uso domestico ed in ambienti interni.
- ◆ È necessario installare il dispositivo in un luogo asciutto e piano.
- ◆ Per evitare pericoli d'incendio, non bloccare le bocchette di ventilazione.
- ◆ Non inserire oggetti estranei nelle bocchette di ventilazione, in quanto potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito.
- ◆ Non posizionare l'apparecchio su un tappeto, non collocare il cavo sotto un tappeto. Tenere il cavo lontano da aree di passaggio per evitare inciampi.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio nei pressi di bagni, docce o piscine.
- ◆ Non colleghi altri apparecchi alla stessa presa di corrente.
- ◆ -Utilizzare il ventilatore lontano da alte temperature, umidità elevata, olio acido e alcalino, insetticida, tende e altri articoli che sono facili da aspirare.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di stufe a gas o fiamme libere in genere.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di tende o tessuti.
- ◆ Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- ◆ Non esporsi per un lungo periodo al flusso d'aria generato dall'apparecchio perché può causare danni alla salute.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Questioni che richiedono attenzione:

Immagine	Descrizione	Quantità
	Camino	1
	Remoto	1
	Imbuto per il riempimento dell'acqua	1
	Cavo di alimentazione	1
	Manuale d'uso	1

INSTALLAZIONE

Si prega di riservare una normale presa di corrente a 240V sul lato destro del caminetto.



Fig.01

NOTA

Il caminetto è progettato per essere incassato, oppure può funzionare come unità singola senza inserto. Non necessita di ventilazione nell'alloggiamento.

DUE modi per inserire il caminetto:

- a. La parte inferiore (o i piedi) del caminetto è a contatto con la piastra inferiore del luogo di installazione o tocca direttamente il pavimento.
- b. Il fondo del caminetto (o i piedi) non tocca la piastra di fondo del luogo di installazione ed è incassato per l'installazione.

Prestare attenzione alla questione del peso, assicurandosi che il pannello nella posizione di installazione sia abbastanza robusto da sopportare il peso del caminetto con il serbatoio dell'acqua pieno.

DIMENSIONI SUGGERITE PER L'INCORPORAZIONE

Fig.02

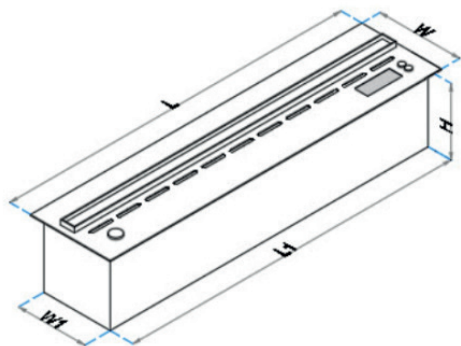


Fig.03

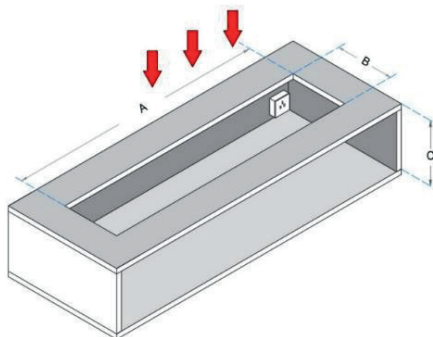
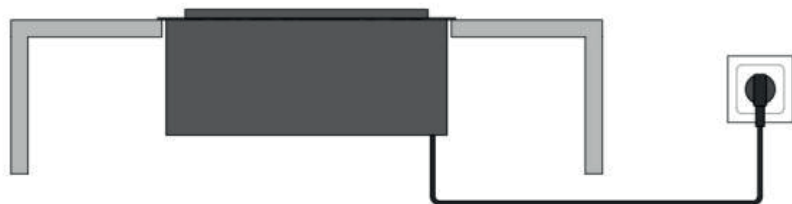











Fig.04



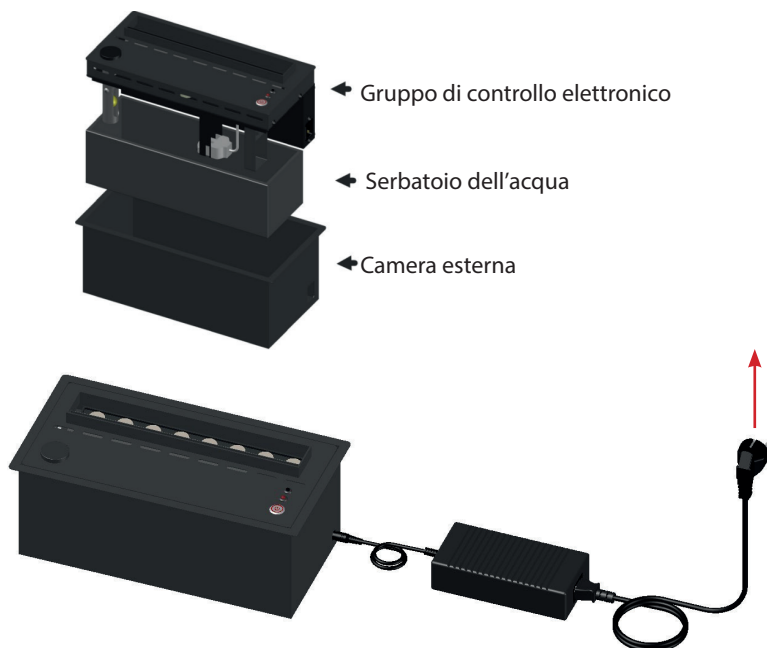
Articolo n.	L	L1	W	W1
FIRECOOL COMPATTO	350 mm	330 mm	180 mm	160 mm
Articolo n.	A (L1<A<L)	B (W1<B<W)	C	
	Dimensione suggerita		Dimensione minima	
FIRECOOL COMPATTO	340 mm	170 mm	135 mm	

Icona	Nome	Descrizione
	Potenza	Accensione/spengimento
	Luce di segnalazione	<ol style="list-style-type: none"> 1. La luce lampeggia quando riceve il comando dal telecomando. 2. La spia rossa è accesa quando il livello dell'acqua è basso. Riempire e riavviare il caminetto. 3. Quando il serbatoio è riempito al meglio, la luce di segnalazione lampeggia tre volte come promemoria.
	Ricevitore remoto	NON COPRIRE il ricevitore quando si usa un telecomando per controllarlo

TELECOMANDO

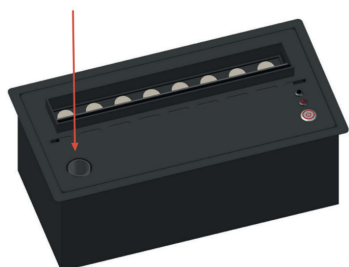
Icona	Nome	Descrizione
	Standby	Premere  per accendere/spengere l'unità.
	Livello di fiamma	Premere brevemente  per aumentare il livello della fiamma (F1-F3)
	Livello di fiamma -	Premere brevemente  per diminuire il livello della fiamma (F3-F1)

STRUTTURA DEL CAMINETTO



RIEMPIMENTO DELL'ACQUA

Porta di riempimento dell'acqua



ATTENZIONE:

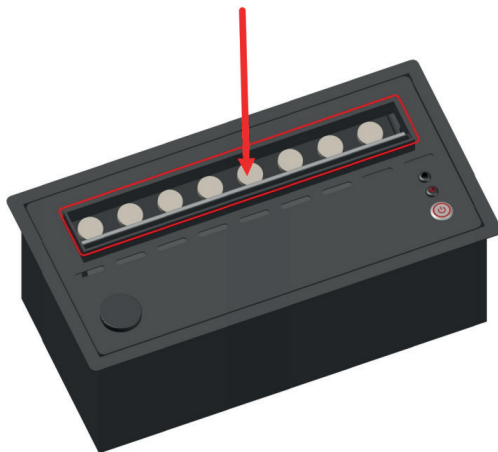
Il livello d'acqua ottimale per il caminetto è di 1,5 litri, con un massimo di 2 litri. Il superamento di 2L può causare un malfunzionamento o il mancato funzionamento. Se si aggiungono più di 2,8 litri, il serbatoio dell'acqua potrebbe traboccare, danneggiando i componenti elettrici o creando un rischio di scossa elettrica. Riempire con la quantità d'acqua appropriata secondo le istruzioni.

Quando il serbatoio è riempito al meglio, la luce di segnalazione lampeggia tre volte come promemoria.

AVVISO DI APPARECCHIO CALDO

ATTENZIONE SUPERFICIE CALDA

Rischio di ustioni - Non toccare durante/dopo l'operazione



NON toccare l'apertura del reattore di vapore quando il dispositivo è in funzione!

NON toccare l'apertura del reattore di vapore finché non è freddo.

NOTA:

La fiamma del vapore è sicura e non produce calore. Tuttavia, l'apertura del reattore di vapore è calda a causa della regolazione del dispositivo di riscaldamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'apparecchio necessita solo di una pulizia esterna periodica.

Dopo l'uso e prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio, staccare la spina e attendere che si raffreddi, quindi pulire la polvere dalle griglie.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

1. Requisiti del carburante: si consiglia di utilizzare acqua pura o acqua di rubinetto depurata mediante filtrazione e priva di impurità.
2. Precauzioni in caso di inattività prolungata: se il caminetto non viene utilizzato per più di un mese, l'acqua al suo interno deve essere scaricata per evitare alterazioni della qualità dell'acqua che potrebbero portare alla formazione di batteri.
3. Tempo di funzionamento: il caminetto non deve essere utilizzato ininterrottamente per più di 12 ore; si consiglia di spegnerlo per più di 1 ora alla volta prima di riavviarlo, non accenderlo e spegnerlo frequentemente.
4. Il serbatoio dell'acqua deve essere pulito dopo più di un anno di utilizzo, poiché il calcare presente nella scatola stagna può aderire a lungo al nebulizzatore e compromettere la quantità di vapore.
5. La durata del nebulizzatore è legata alle abitudini dell'utente. Prestando attenzione ai due punti seguenti, è possibile prolungare efficacemente la durata della macchina:
 1. Durante il processo di utilizzo, è necessario aggiungere acqua quando la quantità d'acqua è bassa; se non c'è fiamma, significa che il livello dell'acqua è inferiore all'altezza della piastra dell'atomizzatore; in quel momento, la piastra dell'atomizzatore si riscalda e può influire sulla sua durata.
 2. Se il nebulizzatore viene utilizzato per lungo tempo, la sua quantità di nebulizzazione può diminuire.

GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in addizione a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito in caso di "errore di fabbricazione", il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- Questa garanzia è valida unicamente per apparati utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Questo apparato non deve essere modificato o manipolato in nessun modo.
- La connessione alla presa deve adattarsi ai requisiti di voltaggio che sono specificati nell'etichetta di caratteristiche che si trova nei prodotti.
- Il fabbricante non è responsabile dei danni diretti o indiretti derivati per un uso indebito o di una scorretta installazione o manipolazione dell'apparato.
- La garanzia sarà valida solamente se il prodotto è fornito di prova di acquisto, per esempio, una fattura originale.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

Questo prodotto contiene batterie. Alla fine della loro vita utile, le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti indifferenziati. Devono essere consegnati a un centro di raccolta autorizzato o a rivenditori che offrono questo servizio.

La corretta gestione di questi rifiuti evita conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana.

INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato è apposto sul prodotto per ricordare gli obblighi della raccolta differenziata. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale, il servizio comunale di raccolta dei rifiuti o il rivenditore dell'apparecchio.

Lesen sie diese wichtigen anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie sie gut auf.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	VENTY FIRECOOL COMPACT	Elekt. Spannung:	220-240 V / 50-60 Hz
Pleistung:	60 W	Abmessungen:	35x18x14.6 cm

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ◆ Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ◆ Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
- ◆ Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- ◆ Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus

vorhandenen entspricht.

- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- ◆ Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, der Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder barfuss an.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen.
- ◆ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem technischen Kundendienst oder einem Fachtechniker ersetzt werden, um sämtliche Risiken zu vermeiden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- ◆ Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, Vor jedem Reinigungs- oder Wartungsverfahren immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
- ◆ Um das Gerät zu trennen, Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie erst dann den Netzstecker. Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ◆ Das Gerät muss nicht in Gegenwart von Gas, Sprengstoffen oder feuergefährlichem Material benutzt werden.
- ◆ Nur für den Innenbereich geeignet. Nur für den Hausgebrauch.
- ◆ Stellen sie das Gerät immer auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- ◆ Um eventuelle Brände zu vermeiden, Lufteinlässe sowie Auslässe nicht blockieren.
- ◆ Stecken Sie keine Fremdkörper in Belüftungs- oder Auslass Öffnungen, da dies einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen und den Heizlüfter beschädigen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Teppich. Verlegen Sie das Netzkabel fernab von Verkehrsflächen, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- ◆ Fügen Sie nicht anderen Geräte in die selbe Steckdose ein.
- ◆ Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Hochtemperatur-, Hochfeuchtigkeits-, Säure- und Alkaliöl, Insektiziden, Vorhängen und anderen Gegenständen, die leicht eingesaugt werden können.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasherden oder offenen Flammen.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder Textilien.
- ◆ Das Gerät darf während der Funktion nicht abgedeckt werden.
- ◆ Setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum dem vom Gerät erzeugten Luftstrom aus, da er gesundheitliche Schäden verursachen kann.

INHALT DES PAKETS

Angelegenheiten, die Aufmerksamkeit erfordern:

Bild	Beschreibung	Menge
	Kamin	1
	Fernbedienung	1
	Trichter zum Nachfüllen von Wasser	1
	Netzkabel	1
	Benutzerhand- buch	1

EINRICHTUNG

Bitte reservieren Sie eine normale 240V-Steckdose auf der rechten Seite des Kamins.



Abb.01

ANMERKUNG

Der Kamin ist so konzipiert, dass er eingebettet werden kann, oder er kann als Einzelgerät ohne Einsatz funktionieren. Er benötigt keine Belüftung im Gehäuse.

ZWEI Möglichkeiten, den Kamin einzusetzen:

- a. Der Boden (oder die Füße) der Feuerstelle berührt die Bodenplatte des Aufstellungsortes oder berührt direkt den Boden.
- b. Der Kaminboden (oder die Füße) berühren nicht die Bodenplatte des Aufstellungsortes und sind für die Installation eingebettet.

Achten Sie darauf, dass die Platte an der Installationsposition stark genug ist, um das Gewicht des Kamins mit vollem Wassertank zu tragen.

Abb.02

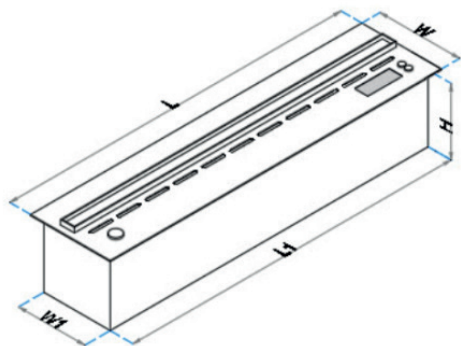


Abb.03

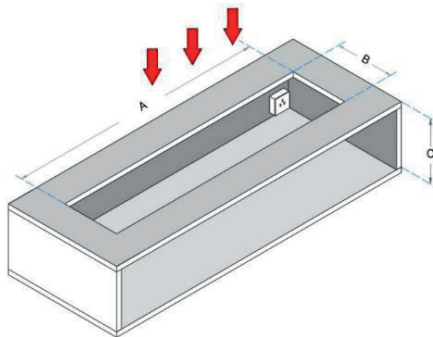
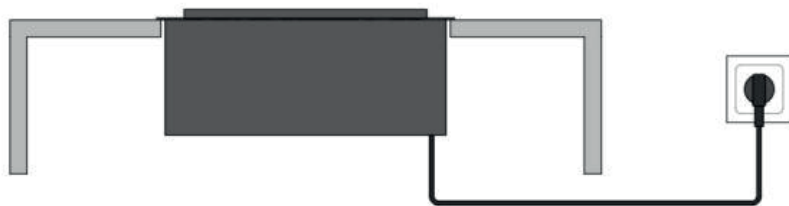











Abb.04

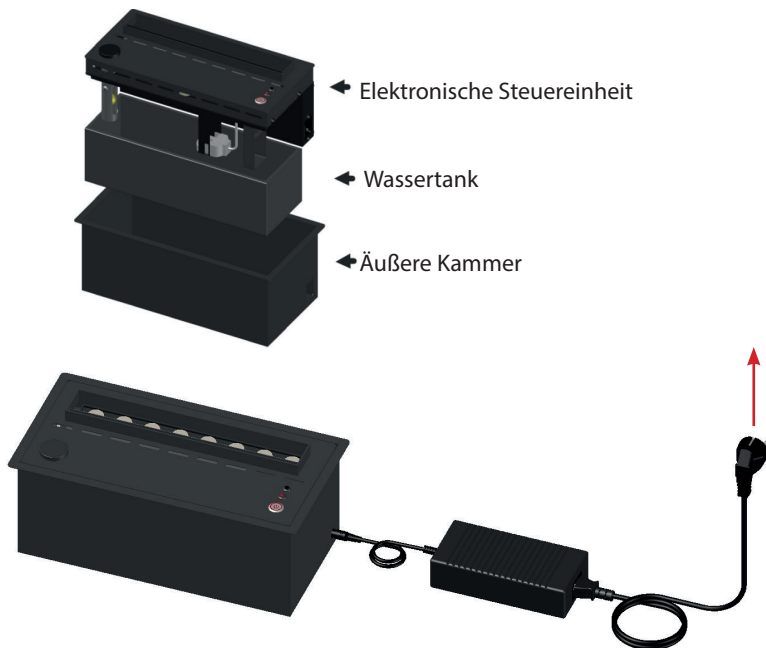


Artikel Nr.	L	L1	W	W1
FIRECOOL KOMPAKT	350mm	330mm	180mm	160mm

Artikel Nr.	A (L1<A<L)	B (W1<B<W)	C
	Vorgeschlagene Größe		Mindestgröße
FIRECOOL KOMPAKT	340mm	170mm	135 mm

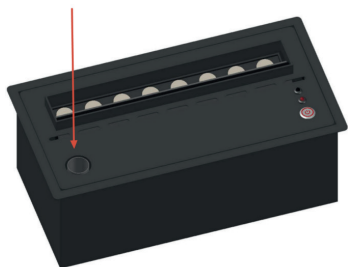
Icon	Name	Beschreibung
	Strom	Einschalten/Ausschalten
	Signallicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Licht blinkt, wenn ein Befehl von der Fernbedienung empfangen wird. 2. Rotes Licht leuchtet, wenn der Wasserstand niedrig ist. Bitte füllen Sie nach und starten Sie den Kamin neu. 3. Wenn der Tank bis zum optimalen Füllstand gefüllt ist, blinkt die Signallampe dreimal zur Erinnerung.
	Ferngesteuerter Empfänger	VERDECKEN SIE NICHT den Empfang, wenn Sie eine Fernbedienung verwenden

Icon	Name	Beschreibung
	Bereitschaft	Drücken Sie diese  Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten.
	Flamme Level	Kurzes Drücken, um  die Flammenstärke zu erhöhen (F1-F3)
	Flamme Stufe -	Kurz drücken, um  die Flammenstärke zu verringern (F3-F1)



WASSERBEFÜLLUNG

Wassereinfüllstutzen



WARNUNG:

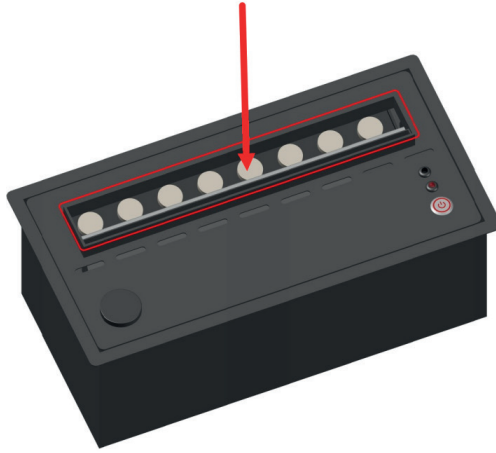
Der optimale Wasserstand für den Kamin beträgt 1,5 l, maximal 2 l. Eine Überschreitung von 2 l kann zu Fehlfunktionen oder zum Ausfall der Funktion führen. Wenn mehr als 2,8 l Wasser eingefüllt werden, kann der Wassertank überlaufen, wodurch elektrische Bauteile beschädigt werden oder die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bitte füllen Sie die entsprechende Wassermenge wie angegeben ein.

Wenn der Tank bis zum optimalen Füllstand gefüllt ist, blinkt die Signallampe dreimal zur Erinnerung.

WARNUNG VOR HEISSEM GERÄT

VORSICHT HEISSE OBERFLÄCHE

Verbrennungsgefahr - während/nach dem Betrieb nicht berühren



Berühren Sie NICHT die Öffnung des Dampfreaktors, wenn das Gerät in Betrieb ist!

Berühren Sie die Öffnung des Dampfreaktors NICHT, bevor er nicht abgekühlt ist.

HINWEIS:

Die Dampf Flamme ist sicher und erzeugt keine Hitze. Die Öffnung des Dampfreaktors ist jedoch aufgrund der umlaufenden Heizvorrichtung heiß.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät muss nur von Zeit zu Zeit von außen gereinigt werden.

Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung immer aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es abgekühlt ist, um dann die Gitter vom Staub zu befreien.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- 1.** Kraftstoffbedarf: Empfohlen wird reines Wasser oder durch Filtration gereinigtes Leitungswasser, das frei von Verunreinigungen ist.
- 2.** Vorsichtsmaßnahmen bei längerer Nichtbenutzung: Wenn der Kamin länger als einen Monat nicht benutzt wird, sollte das Wasser im Inneren abgelassen werden, um Veränderungen der Wasserqualität zu vermeiden, die zu Bakterienwachstum führen könnten.
- 3.** Betriebszeit: Der Kamin sollte nicht länger als 12 Stunden ununterbrochen benutzt werden, es wird empfohlen, ihn für mehr als 1 Stunde am Stück auszuschalten, bevor er wieder in Betrieb genommen wird, schalten Sie ihn nicht häufig ein und aus.
- 4.** Der Wassertank sollte nach mehr als einem Jahr Gebrauch gereinigt werden, da Kalkablagerungen in der wasserdichten Dose lange an der Düse haften bleiben und die Dampfmenge beeinträchtigen können.
- 5.** Die Lebensdauer des Zerstäubers hängt von den Gewohnheiten des Benutzers ab. Wenn Sie die folgenden zwei Punkte beachten, können Sie die Lebensdauer des Geräts effektiv verlängern:
 - 1.** Wenn keine Flamme zu sehen ist, bedeutet dies, dass der Wasserstand niedriger als die Höhe der Zerstäuberplatte ist. Zu diesem Zeitpunkt wird die Zerstäuberplatte erhitzt, was ihre Lebensdauer beeinträchtigen kann.
 - 2.** Wenn die Düse über einen längeren Zeitraum verwendet wird, kann die Zerstäubungsmenge abnehmen.

GARANTIE

ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums an Ihren Vertragshändler.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Muss das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Form verändert werden.
- Das Gerät an eine Spannung angeschlossen wurde, die nicht für das Gerät auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, die fehlerhafte Installation, Betrieb, Verwendung oder Wartung entstehen.
- Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich.

HINWEISE ZUR VORSCHRIFTSGEMÄSSEN ENTSORGUNG VON BATTERIEN GEMÄSS EU-RICHTLINIE 2006/66/EG

Dieses Produkt enthält Batterien. Batterien dürfen nach ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen an einer Sammelstelle für Batterien oder bei einem Händler, der diesen Service anbietet, abgegeben werden. Die getrennte Entsorgung von Batterien schont die Umwelt und verhindert gesundheitliche Beeinträchtigungen als Folge einer unsachgemäßen Abfallbeseitigung.

INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EURICHTLINIE 2012/19/EU



Das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist das Gerät mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters versehen.

Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Für Informationen zu Ihrem nächstliegenden Wertstoffhof kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde für Abfallentsorgung.

- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web www.purline.es
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on www.purline.es
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: www.purline.es
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: www.purline.es
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito www.purline.es
- Der Inhalt dieses Handbuches und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: www.purline.es




Purline
Purline.es



CLIMACITY S.L.
 C. Torrox, 2 - 5
 28041 Madrid (ESPAÑA)
 tel. +34 91 392 05 09
www.purline.es